

NORD-OUEST PRÉSENTE

GUILLAUME CANET – VEERLE BAETENS – ANTHONY BAJON  
RUFUS – SAMIR GUESMI – YONA KERVERN

# AU NOM DE LA TERRE

UN FILM D'EDOUARD BERGEON

**LE 25 SEPTEMBRE AU CINÉMA**

**Durée : 1h43 - Format : Scope - Son 5.1**

**DISTRIBUTION**

DIAPHANA DISTRIBUTION  
155, rue du Faubourg St Antoine –  
75011 Paris  
tél : 01.53.46.66.66  
diaphana@diaphana.fr

**PRESSE**

André-Paul Ricci et Tony Arnoux  
Assistés de Pablo Garcia-Fons  
6, place de la Madeleine – 75008 Paris  
Tél : 01 49 53 04 20  
apricci@wanadoo.fr

Dossier de presse et photos disponibles sur [www.diaphana.fr](http://www.diaphana.fr)

**diaphana**  
DISTRIBUTION

## **SYNOPSIS**

Pierre a 25 ans quand il rentre du Wyoming pour retrouver Claire sa fiancée et reprendre la ferme familiale.

Vingt ans plus tard, l'exploitation s'est agrandie, la famille aussi. C'est le temps des jours heureux, du moins au début... Les dettes s'accumulent et Pierre s'épuise au travail. Malgré l'amour de sa femme et ses enfants, il sombre peu à peu...

Construit comme une saga familiale, et d'après la propre histoire du réalisateur, le film porte un regard humain sur l'évolution du monde agricole de ces 40 dernières années.

## **ENTRETIEN EDOUARD BERGEON**

**« Au nom de la terre » est né de votre propre histoire : Guillaume Canet interprète le personnage principal, Pierre, directement inspiré de votre père agriculteur.**

Le film est tiré de mon vécu. Je suis descendant d'une longue lignée de paysans, fils et petits-fils de paysans, tant du côté de ma mère que de mon père. Christian Bergeon, mon père, s'est installé comme agriculteur en 1979 avec l'envie et la passion du métier. Avec ma mère, ils ont beaucoup travaillé pour que ma soeur et moi nous vivions une jeunesse heureuse à la ferme.

« Au nom de la terre » est une saga familiale qui porte un point de vue humain sur l'évolution du monde agricole de ces 40 dernières années.

**Vous êtes l'auteur de nombreux reportages et documentaires pour la télévision. Qu'est-ce qui vous a conduit à réaliser ce premier long métrage de fiction ?**

L'idée ne m'aurait pas effleuré si je n'avais pas fait la connaissance de Christophe Rossignon, le producteur du film. En 2012, il a vu « Les Fils de la terre », un quatre-vingt-dix minutes dans lequel je suivais Sébastien, un agriculteur dont la trajectoire me rappelait celle de mon père. Christophe, lui-même fils et frère d'agriculteur, a été bouleversé par le film et a souhaité me rencontrer. Son grand frère, qui a pris la suite de son père dans l'exploitation familiale, a dû se confronter lui-même à une réalité agricole qui aurait pu le faire basculer...

Le projet d'une fiction, inspirée de l'histoire de ma famille, a germé dès notre première conversation. Christophe et moi avons de nombreux points communs, nous sommes deux des fils de la terre, le courant est de suite passé.

**On n'écrit pas une fiction comme la trame d'un documentaire. Comment avez-vous abordé cette étape ?**

Mon producteur ne voulait pas me bousculer. Il a d'abord évoqué l'idée de prolonger « Les Fils de la terre » par un docu-fiction. Il m'a poussé à oublier les trajectoires de paysans filmées lors de mes documentaires pour ne plus s'attacher qu'à mes propres souvenirs. Et, puisqu'il ne possédait pas beaucoup d'archives sur mon père, d'en refabriquer. Les Français sont peu habitués à ça mais c'est une pratique très courante chez les Anglo-saxons. J'ai tout de suite été d'accord, à une réserve près : je n'avais jamais fait de fiction, ne connaissais personne, mais je crois que ça ne posait aucun souci à Christophe Rossignon.

Je ne savais pas écrire un scénario, j'ai donc collaboré avec deux co-auteurs - Bruno Ulmer d'abord, Emmanuel Courcol ensuite - en partant d'une feuille blanche. Je nourrissais les séquences, eux les mettaient en forme et donnaient toute l'envergure narrative. Ce n'est qu'à la toute fin que j'ai commencé à mon tour à écrire quelques scènes.

**La famille joue un rôle presque prépondérant dans ce film : tous les événements sont vus à travers son regard...**

C'est un autre éclairage que celui des « Fils de la terre » ou que celui qu'en a tiré Elise Noiraud dans la pièce du même nom. Je tenais à montrer l'amour qui lie les quatre membres de cette famille. « Au nom de la terre » est d'abord une saga familiale où chacun, qu'il appartienne ou non au monde rural, peut se reconnaître.

Durant toute la première heure, on éprouve effectivement le bonheur de ces gens qui travaillent dur mais qui sont liés par un incroyable ciment où la tendresse se marie à un certain art de vivre...

Claire, la maman, et Pierre, le père, travaillent tout le temps mais Thomas, leur fils, aide dès qu'il le peut à la ferme. Emma, la petite fille, est juchée sur la charrette de blé lors des moissons ; on monte tous les ans une piscine en bottes de paille, on se déplace à vélo pour aller voir les copains d'une ferme à l'autre. On regarde le Tour de France et les matchs de foot à la télé, des loisirs populaires qui appartiennent à la fois à l'inconscient collectif et au patrimoine français. Ce sont des petits bonheurs simples que je tenais beaucoup à montrer au-delà de la besogne écrasante que représente l'exploitation d'une ferme.

**Dix-sept ans plus tard, la mondialisation est passée et Pierre, déjà endetté, n'a pas d'autre choix que de réclamer un nouveau crédit de trésorerie à sa banque. Il ressort de son rendez-vous lesté d'un nouvel emprunt destiné à diversifier sa production avec la création d'un élevage de poulet.**

C'est toute la perversité du système ! Pierre n'est pas un mégalomane ! Mais autant la banque refuse de lui accorder un peu de trésorerie, autant elle se montre disposée à le suivre, et le pousse même, sur des projets pharaoniques parce que la Chambre d'agriculture et la Coopérative sont derrière.

**L'élevage est livré « clé en mains » : même la nourriture des poulets est fournie. Et Medhi, l'ouvrier agricole (Samir Guesmi), ne manque pas d'en faire la remarque : « Mais pourquoi on ne leur donne pas notre blé ? »**

C'est le contrat passé avec les firmes agricoles : cela s'appelle de « l'intégration ». Vous signez un contrat et, qu'il s'agisse de veaux, de porcs ou de volailles, la firme vous amène les animaux tout jeunes avec la nourriture et vous les reprend pour l'abattoir au prix de vente qu'elle a elle-même fixé. L'agriculteur n'a pas son mot à dire sur ce prix.

Quand l'atelier poulets industriels de mon père marchait, il gagnait un franc par poulet ! C'est-à-dire presque rien ! Assez vite, et pour justement valoriser le blé cultivé sur la ferme, et non dépendre des aliments fournis par la Coop, il a choisi d'élever parallèlement des poulets fermiers. C'était bien sûr de la viande de meilleure qualité, donc plus chère dans l'assiette du consommateur, mais pour mon père, en tant que paysan, c'était surtout beaucoup plus gratifiant.

**A travers une courte réflexion d'un ami et voisin de Thomas (Anthony Bajon), le fils de Pierre, on mesure la jalousie du voisinage à vis-à-vis du bâtiment neuf.**

C'était important de faire passer cette rivalité qui se joue entre les pères agriculteurs et leurs fils. « Ah, vous agrandissez votre ferme... », dit Rémy à Thomas et, aussitôt, on perçoit le peu de solidarité qu'il y a chez les paysans. Il y a une grande jalousie. C'est à celui qui va avoir la ferme la plus moderne ou celui qui va bouffer l'autre. Les voisins paysans sont toujours à l'affût pour récupérer les terres de l'un ou de l'autre, justement pour avoir toujours plus. Les agriculteurs entre eux sont capables de se faire de mauvais coups... Sans parler des rumeurs malveillantes lancées dans la campagne par ces mêmes voisins.

**La réaction de Jacques, le père de Pierre, interprété par Rufus, lorsqu'il visite le nouveau bâtiment, est loin d'être encourageante. On retrouve d'ailleurs la même attitude chez le père de Sébastien, l'agriculteur en difficulté des « Fils de la terre »...**

Cela fait partie de la transmission. La plupart des patriarches que j'ai rencontrés leur ressemblent. Il y a, malgré tout, beaucoup d'amour entre Pierre et lui. Il est touchant, le père Jacques, il est même parfois drôle. Mais, comme tous les vieux de sa génération, il est totalement dénué de psychologie et ne peut pas s'empêcher d'envoyer des coups à son fils. Le problème de ces deux-là, c'est qu'ils ne savent pas se parler, encore moins se dire « Je t'aime ».

**Le problème de Jacques n'est-il pas aussi qu'il a du mal à lâcher son exploitation ?**

On est toujours dans la problématique de la transmission. Certains spectateurs s'étonnent même qu'il la lui vende. Il vend à son fils ? Au prix fort ? Ben, oui ! Pourquoi, dans l'agriculture, faudrait-il donner son outil de travail ? Comment le justifier auprès des autres enfants ? Ces agriculteurs ont travaillé, ils se sont construits leur retraite, ont créé du capital et le revendent, tout comme les artisans et les commerçants.

**Les années passant, le vieil homme ne semble pas vouloir comprendre les problèmes dans lesquels se débat son fils. A sa place, lui dit-il, il s'en sortirait ; et il continue de percevoir son fermage sur ses terres.**

Les paysans de cette génération ont prospéré. Malgré la fièvre aphteuse en 1952 et malgré les épisodes de sécheresse, comme le dit le père Jacques. Et, surtout, ils ont fait la guerre. Ils ne comprennent pas que leurs enfants puissent avoir recours à des médicaments pour lutter contre la dépression. Eux n'ont qu'un credo : le travail libère !

**Il passe énormément de tendresse dans la scène où Pierre, au fond du trou, vient déjeuner chez son père.**

« -*Qu'est-ce que tu veux me demander ?* », lui demande le père. « *Ben, rien.* », lui répond le fils. Il s'est fait beau, sa femme Claire lui a demandé de se bouger, il voit le portrait de sa mère décédée, qui jusqu'alors faisait tampon entre eux. Il est secoué. Ce n'est pas d'argent dont il a besoin, c'est d'amour. Et le père n'arrive pas à répondre à sa demande. Juste à lui dire : « *C'est pas que tu ne travailles pas, c'est que tu travailles mal.* » Cette séquence est une de mes préférées.

Mon père, lui aussi, est allé très souvent voir le sien. Mais mon grand-père, que je revois, très fier, dans son costume trois pièces et son chapeau sur la tête lorsqu'il allait au marché, était plus violent. Il disait à son fils qu'il n'était qu'un bon à rien et que c'était lui le meilleur.

**La descente aux enfers de Pierre est terrible. Son exploitation est ravagée par un incendie, on l'assomme d'antidépresseurs ...**

Le généraliste le place tout de suite sous camisole chimique. Il y a vingt ans, on ne s'embarrassait pas de thérapies parallèles. Comme Pierre, mon père a été hyper médicamenté.

**Au Tribunal, qui leur accorde un redressement judiciaire sur douze ans, Pierre et sa femme sont entourés par d'autres exploitants dans la même situation qu'eux. C'est comme si le monde agricole semblait n'avoir plus que deux solutions – le redressement judiciaire ou le suicide...**

Ou les deux. La MSA (la Sécurité Sociale Agricole) estime qu'en France un nouvel agriculteur se suicide tous les deux jours. C'est sans doute davantage. Depuis « Les Fils de la terre », je reçois régulièrement des mails de familles qui témoignent de la mort d'un parent. Par ailleurs, on sait maintenant que chaque année, dix mille exploitations disparaissent en France.

**Dans ce contexte, les femmes sont assez exceptionnelles. Elles travaillent à l'extérieur pour faire bouillir la marmite, s'occupent des enfants, gèrent la comptabilité et sont aussi là pour soutenir leur conjoint. Pourtant, elles sont toujours la cible des critiques des anciens. Quand ca va mal, c'est de leur faute.**

« *La fumelle !* », comme mon grand-père les appelait... Pour lui une femme ne peut pas gérer une exploitation agricole. Il n'a jamais accepté ma mère. Les femmes de la terre ont un rôle très important. Elles font le tampon entre des générations qui ne se comprennent pas, qui n'ont pas la même vision du métier, entre mari et fils. Ce sont des battantes. Quand Pierre dévisse dans le film, il faut beaucoup de force pour aller chez un psychiatre avec ses enfants et prendre la décision de faire interner son mari. Veerle Baetens, qui interprète Claire, la femme de Pierre, en rend merveilleusement compte.

**Pour rendre compte de l'évolution de la dépression de Pierre, vous n'hésitez pas à utiliser les propres agendas de votre mère dans lesquels elle évoquait l'état de votre père : c'est très intime...**

Montrer ces agendas, des photos de nous ou cette vidéo de la fête organisée par mon père en 1994 ne m'a jamais posé de problèmes. Ce sont des documents précieux qui racontent une époque. J'avais déjà utilisé ce matériel dans mon documentaire Les fils de la terre.

## **Comment votre mère a-t-elle réagi au film et à cette utilisation ?**

J'ai protégé ma soeur et ma mère, je les ai tenues informées de la fabrication du film mais elles n'ont pas lu le scénario. Ma mère est fière car ce film rend hommage à mon père, à notre famille, et il lui redonne une voix. Il montre une partie des souffrances que nous avons vécues en silence et dans l'indifférence des institutions et d'une partie de la famille élargie. Car mon père, lorsqu'il se montrait à l'extérieur, montrait son meilleur jour, quitte à jouer le rôle du paysan battant qu'il était auparavant. Il ne voulait pas perdre la face et qu'on voit la moindre faiblesse en lui. C'était une autre histoire quand il était de retour à la maison et qu'il se réfugiait dans le noir, dans sa chambre... Il ne voulait plus voir sa ferme, il ne voulait plus être agriculteur...

Ma mère est venue à trois reprises sur le plateau. Elle a adoré l'ambiance. Et puis ses échanges avec Guillaume Canet et Veerle Baetens étaient précieux. Ils ont pu se nourrir de son expérience pour construire leurs rôles respectifs. C'est sans doute plus compliqué pour ma soeur.

Mais quoi qu'il en soit mon film est une fiction de cinéma et pas un intermédiaire de psychanalyse pour moi et ma famille.

## **C'est un film engagé ?**

« Au nom de la terre » a clairement un message politique, mais dans le sous-texte. C'était très important de ne pas surligner mais d'être précis dans la reconstitution des décors, du matériel, des pratiques de l'époque. Par exemple, on voit que le grand-père pique ses moutons aux antibiotiques. Ce sont de petites touches mais elles sont parlantes. Si le film pouvait éveiller la conscience de nos concitoyens, ce serait formidable.

## **Parlez-nous de la distribution.**

J'ai la chance d'avoir eu des comédiens engagés dès la lecture du scénario. Certes ils ont tous été touchés par mon histoire mais ils ont aussi voulu défendre le message politique du film. Le hasard a joué un grand rôle puisque Guillaume a découvert mon documentaire en allumant sa télé. Il était en train de tourner « Mon garçon », de Christian Carion, dont Christophe Rossignon était le producteur, lorsqu'il est tombé sur une rediffusion des « Fils de la terre ». Il en a aussitôt parlé à Christophe avec l'idée d'en tirer une fiction qu'il aurait réalisée. « *Le film est écrit, lui a répondu Christophe, et c'est moi qui vais le produire.* » Guillaume a lu le scénario et s'est aussitôt impliqué à fond. Guillaume a tout de suite embrassé la cause agricole. La terre lui parle ; il connaît les hommes qui la travaillent car il a grandi près d'eux (son père élevait des chevaux dans les Yvelines). Guillaume connaît les paysans, leurs attitudes, la manière dont ils se tiennent, leur raideur, leur dureté face à la rigueur du travail. Fort de toutes ses connaissances et des informations complémentaires que je lui ai données sur mon père, Guillaume s'est construit un personnage de paysan plus vrai que nature, avec la démarche d'un homme de la terre, abîmé par des années de travail. Avec une grande profondeur aussi. Son jeu était d'une grande justesse, dans la force de l'incarnation, dans les gestes aussi. Avec une fourche en main, ou au volant d'un tracteur, tout sonne juste. Pour refaire une scène et se remettre en place, Guillaume était capable d'effectuer des marches arrière avec une remorque pleine de grain aussi vite que l'aurait fait un paysan. Lors de l'après-midi moisson, il n'est même pas descendu de la cabine de sa machine tellement il était à fond ! Quand on fait un film agricole, on n'a pas le droit à l'erreur, les agriculteurs vont observer tous les détails et ils seront les premiers à juger et puis nous ne voulions pas raconter n'importe quoi aux spectateurs.

## **La ressemblance avec votre père, dont vous montrez quelques images à la fin du film est frappante...**

En plus de la véracité dans laquelle s'est mis Guillaume il a absolument voulu lui ressembler à mon père. Il est allé très loin ! Une moustache et surtout une calvitie. Et il n'était pas question de lui parler de prothèse !!! Nous avons beaucoup échangé ensemble pour arriver à cette transformation incroyable. La première fois que je l'ai vu en sortant du maquillage, j'ai cru revoir mon père ! Vraiment ! Ils ont une ressemblance physique troublante.

A tous les niveaux, c'est une chance inestimable qu'un si grand comédien ait décidé d'incarner mon père avec une telle implication. Guillaume a été le meilleur compagnon que je pouvais imaginer tout au long de la fabrication du film.

### **Comment les autres acteurs sont-ils arrivés ?**

Très simplement, avec l'aide de Gigi Akoka, la directrice de casting. Dès notre première réunion, et alors que nous avions tous des listes de comédiennes en tête pour interpréter le personnage de la mère, elle nous a proposé le nom de Veerle, l'actrice d'« Alabama Monroe ». L'idée était tellement bonne que nos listes n'ont pas franchi nos lèvres. Pareil pour Anthony Bajon.

Moins de vingt-quatre heures après notre rencontre, Rufus, auquel je tenais beaucoup parce qu'il est un acteur populaire et qu'il a ce côté sec et rugueux qui m'évoque mon grand-père, m'appelait : « *J'ai lu le scénario, je veux défendre le père Jacques, cet aristocrate de la terre !* ». Anthony Bajon, qui venait de recevoir l'Ours d'argent pour « La Prière », de Cédric Khan, et était très sollicité, a également répondu oui tout de suite. J'ai eu beaucoup de chance. Je trouve la filiation entre les trois hommes évidente.

### **Vous n'aviez jamais travaillé avec des comédiens. Comment les avez-vous préparés en amont ?**

Nous avons fait une lecture tous ensemble et j'ai surtout passé du temps avec chacun d'eux pour les nourrir, leur donner un maximum d'éléments sur leur rôle, leur parler de ma famille aussi puisque, dans ce film, tout est un peu mélangé.

### **Et durant le tournage ?**

Chacun était différent. Avec Guillaume et Veerle, il m'est arrivé de revoir parfois certains dialogues le matin avant de tourner. Autant Rufus se montrait très attentif, autant il a parfois fallu le freiner tant il est impétueux – à soixante-dix-sept ans, il court comme un cabri. Je me suis mis à l'écoute de chacun. Eux m'ont constamment rassuré.

### **Qu'éprouve-t-on à se retrouver pour la première fois sur un plateau avec cinquante personnes autour de soi ?**

Le plateau, c'était une découverte et j'ai adoré ! C'était comme emmener une équipe, dont j'aurais été le général, à la guerre. Un général en formation : je parlais dans l'inconnu. Mais Christophe Rossignon était présent au cas où les choses seraient compliquées. Il a passé beaucoup de temps sur le tournage d'« Au nom de la terre » ; plus que sur beaucoup d'autres. Mais tout s'est extrêmement bien passé et Christophe a surtout pu se faire plaisir !

On a tourné « Au nom de la terre » en deux étapes, quatre semaines l'été et quatre autres l'hiver. En démarrant le second tournage, j'étais mieux préparé : toutes mes scènes étaient découpées, j'avais déjà monté la première partie du film, je savais ce qui marchait et ce qui ne marchait pas, le temps qu'il fallait pour préparer un plan, à quelle vitesse le plateau pouvait réagir et, surtout, j'ai retrouvé l'instinct qui me guide lorsque je tourne mes documentaires que je cadre toujours moi-même. J'ai davantage et beaucoup mieux assumé ma mise en scène.

### **Vous évoquez l'instinct. Tout, dans les gestes, les décors, semble paradoxalement très précis.**

Le film est très détaillé. La déco, les costumes, tout ce qui est marqueur de ces années-là m'importait. C'était beaucoup de souvenirs. Chaque outil, chaque geste devaient être exacts.

## **Les paysages sont absolument grandioses.**

Je voulais que le film ait le souffle d'un western moderne ; que l'on ressente la noblesse de la terre et du métier d'agriculteur et que l'on ait du plaisir à y voir circuler les personnages à vélo, à moto, à cheval ou en tracteur. Ils ont été difficiles à trouver tant ils étaient conditionnés par le choix de la ferme que l'on a fini par trouver aux confins de la Mayenne, dans la région qu'on appelle les Alpes mancelles. Cette ferme, elle est magnifique. Avec les paysages, elle justifie, s'il le fallait, le choix du format scope.

## **Aviez-vous des références cinématographiques en tête ?**

Je ne suis pas un grand cinéphile, je ne sors pas du sérail. Même si j'aime le cinéma, je me nourris de la vie. Encore une fois, je fonctionne à l'instinct.

## **La musique est signée Thomas Dappelo...**

Elle a du souffle et m'évoque les paysages du Wyoming et la musique country que mon père adorait. En même temps elle est très tenue, elle ne s'ouvre vraiment que sur le générique de fin. Thomas a fait toutes les musiques de mes documentaires depuis dix ans. Il a démarré comme ingénieur du son après des études au Conservatoire national supérieur de Paris, et a enregistré pour les plus grands labels avec des musiciens comme Marc Minkowski, John Elliot Gardiner, Grigory Sokolov, Ann-Sofie von Otter... Cela fait plusieurs années qu'il mène en parallèle une carrière de compositeur pour le cinéma et la télévision, en collaborant sur des BO puis en signant ses propres partitions. « Au nom de la terre » est la première qu'il compose pour un long métrage de fiction.

## **Jeune, vous n'avez pas envisagé de devenir agriculteur ?**

Contrairement à son père, mon père ne m'a jamais imposé de le devenir. La priorité c'était de bien travailler à l'école. J'ai ensuite fait Sport études mais j'ai très vite compris que je ne serai jamais champion cycliste, j'ai alors bifurqué en comprenant que je ne ferai pas carrière. J'ai commencé à écrire des articles sur le sport puis à réaliser des reportages pour France 3 Poitou-Charentes et je suis monté à Paris faire un stage à France 2 où je suis resté 3 ans avant de passer à des magazines, plus longs sur d'autres sujet que le sport.

Mais aujourd'hui, je viens d'obtenir mon BPREA (Brevet professionnel de responsable d'exploitation agricole) et je vais reprendre l'exploitation de mon père, que ma mère gérait depuis sa mort. Je vais devenir à mon tour agriculteur. Je suis né dans l'agriculture, et je ne lâcherai pas la terre.

## **Cela veut-il dire que vous abandonneriez la réalisation ?**

Non. La réalisation est mon 1er métier et je peux faire les 2, je travaille déjà à l'écriture d'un deuxième long métrage de fiction ; un sujet social à nouveau ancré dans le réel. J'ai besoin de m'engager dans ce que je fais ; que les choses aient un sens et une logique, qu'elles aient de la chair. Il y a cinq ans, avec des associés, j'ai monté deux restaurants à Paris (MARTIN et ROBERT, Paris 11) avec le souci de proposer aux consommateurs des produits sourcés ; les légumes sont cultivés dans notre propre maraîchage sur les bords de Loire et des vins naturels. C'était encore un trait d'union entre la terre où j'ai grandi et le bien-manger que je défends.

## LISTE ARTISTIQUE

<b>Pierre Jarjeau</b>	Guillaume CANET
<b>Claire Jarjeau</b>	Veerle BAETENS
<b>Thomas Jarjeau</b>	Anthony BAJON
<b>Jacques Jarjeau</b>	RUFUS
<b>Mehdi</b>	Samir GUESMI
<b>Emma Jarjeau</b>	Yona KERVERN

## LISTE TECHNIQUE

<b>Réalisateur</b>	Edouard BERGEON
<b>Producteurs délégués</b>	Christophe ROSSIGNON et Philip BOËFFARD
<b>Scénario</b>	Edouard BERGON, Bruno ULMER, Emmanuel COURCOL
<b>Co-producteurs</b>	Patrick QUINET et Guillaume CANET
<b>Producteur associé</b>	Pierre GUYARD
<b>Productrice exécutive</b>	Eve FRANÇOIS-MACHUEL
<b>Musique originale</b>	Thomas DAPPELO
<b>Image</b>	Eric DUMONT
<b>Montage image</b>	Luc GOLFIN
<b>Assistante réalisatrice</b>	Barbara DUPONT
<b>Scripte</b>	Nicola MARIE
<b>Chef décorateur</b>	Pascal LE GUELLEC
<b>Ingénieur du son</b>	Philippe VANDENDRIESSCHE
<b>Montage son</b>	Alexandre FLEURANT
<b>Mixage</b>	Fabien DEVILLERS
<b>Étalonnage</b>	Mathieu CAPLANNE
<b>Costumes</b>	Ariane DAURAT
<b>Coiffure</b>	Sophie ASSE
<b>Maquillage</b>	Stéphanie GUILLON et Lisa SCHONKER
<b>Casting</b>	Gigi AKOKA
<b>Directeur de production</b>	Pierre DELAUNAY
<b>Régisseur général</b>	Laurent WEITMANN
<b>Directeur de post-production</b>	Julien AZOULAY
<b>Attachés de presse</b>	André-Paul RICCI et Tony ARNOUX

## **PARTENAIRES**

<b>Une coproduction</b>	NORD-OUEST FILMS, FRANCE 2 CINÉMA, ARTEMIS PRODUCTIONS, CANEO FILMS
<b>Avec la participation de</b>	CANAL +, OCS, FRANCE TÉLÉVISIONS, CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE
<b>En association avec</b>	PALATINE ÉTOILE 16, SOFITVCINE 6, CINÉMAGE 13, INDÉFILMS 7
<b>En coproduction avec</b>	RTBF (Télévision belge), VOO & BE TV, SHELTER PROD
<b>En association avec</b>	TAXSHELTER.BE & ING
<b>Avec le soutien du</b>	TAX SHELTER DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE
<b>Avec le soutien de</b>	LA RÉGION DES PAYS DE LA LOIRE, en partenariat avec le CNC
<b>Et avec l'aide du</b>	BUREAU D'ACCUEIL DES TOURNAGES DES PAYS DE LA LOIRE
<b>Avec le soutien de</b>	LA PROCIREP
<b>Distribution salles France</b>	DIAPHANA
<b>Ventes internationales</b>	WILD BUNCH
<b>Édition vidéo</b>	DIAPHANA